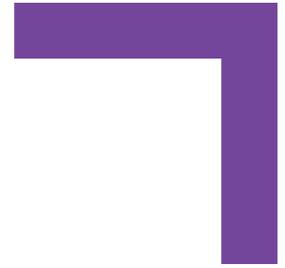


# GUIDE

## *des études*

### 2025 - 2026



## MASTER

*Mention*  
Langues et Sociétés

*Parcours*  
Études japonaises



# Brochure

## Master Mention Langues et Sociétés

### Études japonaises

2025-2026

Faculté L.C.S.  
Université de Lille  
Domaine Universitaire du Pont de Bois (métro : Pont de Bois)  
B.P. 60149  
59653 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex

## I/ Présentation de l'équipe de formation

Responsable du parcours : Noriko Berlinguez-Kono, [noriko.berlinguez-kono@univ-lille.fr](mailto:noriko.berlinguez-kono@univ-lille.fr)

| Nom/Prénom             | Grade           | Centre de recherche | Enseignements et principaux thèmes de recherche  |
|------------------------|-----------------|---------------------|--|
| ALLARD Aurélien        | MCF             | CECILLE             | Anthropologie religieuse du Japon moderne et contemporaine<br>Mutation des territoires (restructuration des lieux de culte, mise en tourisme)  |
| BARDY Yannick          | MCF             | CECILLE             | Histoire de l'époque d'Edo<br>Histoire sociale (statuts sociaux et marges statutaires), Histoire rurale, Histoire religieuse   |
| BERLINGUEZ-KONO Noriko | PR              | CECILLE             | Histoire et société du Japon moderne et contemporain, Histoire des idées politiques, Circulation des savoirs, Sociologie historique, Conceptions de la justice, Société au miroir des mots |
| IWASHITA Yoko          | Enseignante CDI | CECILLE             | Sociologie de la mixité conjugale et familiale, histoire de la famille japonaise contemporaine, Enseignement de la langue japonaise  |
| PITTELOUD Cyrian       | MCF             | CECILLE             | Histoire environnementale et sociale du Japon moderne, Pollutions industrielles des ères Meiji et Taishō, Mouvements sociaux et pensées écologiques  |
| TAKEMOTO Toshio        | MCF             | IFRAE               | Littérature moderne et contemporaine   |
| TAKEUCHI-CLÉMENT Rie   | MCF             | CECILLE             | Linguistique japonaise, Grammaire du japonais, Sémantique, temps, aspect, modalité, registres et lexique et écriture du japonais   |

## II/ BCC 1 UE 1 Pratique de la langue

## A/ Semestre 1

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Pratique de la langue</b>  | <b>Semestre : S1</b>         |
| <b>Langue d'enseignement :</b> Français et japonais   | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant :</b> Toshio Takemoto  | <b>Nombre d'heures : 12H</b> |
| <b>Pré-requis :</b><br>Bonne maîtrise des langues : français, japonais.   |                              |
| <b>Compétences visées :</b><br>Traduire un texte japonais en français selon les exigences scientifiques et éditoriales.   |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b><br>Chaque étudiant prépare la traduction du texte de son choix. La reprise aura lieu en classe, puis via moodle.   |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br>Préparer la traduction pour chaque séance.  |                              |
| <b>Bibliographie succincte :</b><br>CNRTL, <a href="https://www.cnrtl.fr/lexicographie/">https://www.cnrtl.fr/lexicographie/</a><br>コトバンク <a href="https://kotobank.jp/">https://kotobank.jp/</a> |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b><br>Participation en cours, c'est-à-dire la traduction.  |                              |

## B/ Semestre 2

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>« Pratique de la langue »</b>   | <b>Semestre : 2</b>          |
| <b>Langue d'enseignement :</b> japonais  | <b>ECTS : 3</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant :</b> Noriko Berlinguez-Kôno  | <b>Nombre d'heures : 12h</b> |
| <b>Pré-requis :</b> Niveau de japonais JLPT niveau 2 / B2-C1 du CECRL ou niveau équivalent   |                              |
| <b>Compétences visées :</b><br>- Lecture rapide de textes dans des journaux et / ou des ouvrages académiques<br>- Capacité à apporter des commentaires en japonais à l'oral<br>- Acquérir le vocabulaire savant et savoir s'en servir avec aisance |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b><br>- Analyse de textes présentée en japonais par les étudiants<br>- Exposé en japonais sur un aspect du mémoire   |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br>- Lecture préalable de textes utilisés en classe<br>- Visionnage quotidien des journaux télévisés en japonais<br>- Consultation quotidienne des journaux japonais sur Internet                   |                              |
| <b>Bibliographie succincte :</b>   |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b><br>Exposé, participation en classe   |                              |

## C/ Semestre 3

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Pratique de la langue</b>   | <b>Semestre : 3</b>          |
| <b>Langue d'enseignement : japonais</b>  | <b>ECTS : 3</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Rie Takeuchi-Clément</b>  | <b>Nombre d'heures : 12h</b> |
| <b>Pré-requis : Niveau de japonais B1-B2 du CECRE ou niveau équivalent.</b>  |                              |
| <b>Compétences visées :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Expression orale : savoir s'exprimer dans un langage formel et moins formel, communiquer avec aisance</li> <li>- Expression écrite : rédiger un texte en japonais académique</li> </ul> |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini discours, exposé</li> <li>- Rédaction en japonais d'un résumé de son mémoire</li> </ul>   |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br><b>Préparation de l'exposé, élaboration du plan et rédaction du résumé</b>   |                              |
| <b>Bibliographie succincte :</b>   |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b><br><b>Exposé, dossier, participation</b>   |                              |

#### D/ Semestre 4

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>« Pratique de la langue »</b>  | <b>Semestre : 4</b>          |
| <b>Langue d'enseignement : japonais</b>   | <b>ECTS : 3</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Noriko Berlinguez-Kôno</b>   | <b>Nombre d'heures : 12h</b> |
| <b>Pré-requis : Niveau de japonais JLPT niveau 2 / B2-C1 du CECRL ou niveau équivalent</b>  |                              |
| <b>Compétences visées :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture rapide de textes dans des journaux et / ou des ouvrages académiques</li> <li>- Capacité à apporter des commentaires en japonais à l'oral</li> <li>- Acquérir le vocabulaire savant et savoir s'en servir avec aisance</li> </ul> |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analyse de textes présentée en japonais par les étudiants</li> <li>- Exposé en japonais sur un aspect du mémoire</li> </ul>   |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture préalable de textes utilisés en classe</li> <li>- Visionnage quotidien des journaux télévisés en japonais</li> <li>- Consultation quotidienne des journaux japonais sur Internet</li> </ul>                   |                              |
| <b>Bibliographie succincte :</b>  |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b><br><b>Exposé, participation en classe</b>   |                              |

## A/ Semestre 1

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 1</b>  | <b>Semestre : S1</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : japonais, français</b>   | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Noriko Berlinguez-Kôno</b>   | <b>Nombre d'heures : 24h</b> |
| <b>Pré-requis :</b> licence 3 Japonais, niveau équivalent (niveau JLPT N2)  |                              |
| <p><b>Compétences visées :</b></p> <p>(1) Capacité d'analyse de documents de source primaire / secondaire ; compréhension de textes académiques en japonais ; développement de l'esprit critique : dépassement d'une vision manichéenne Asie / Europe ; approche de l'histoire de la « longue durée » et /ou histoire conjoncturelle ; élaboration d'une problématique en SHS</p> <p>(2) Acquisition d'outils critiques en méthodologie de la recherche en SHS et en études japonaises, en vue de l'élaboration d'un mémoire de M1/ M2</p>  |                              |
| <p><b>Contenu de la formation :</b></p> <p>(1) Regards croisés du paysage intellectuel du XIXe siècle dans une perspective globale, questions de la modernité</p> <p>Textes en japonais à étudier pendant le séminaire</p> <p>(2) Retour sur les éléments fondamentaux de l'enquête scientifique : choix du sujet, objet d'étude, revue de la littérature, problématique et hypothèses de recherche.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Etudier la viabilité d'un projet de recherche : accessibilité et circonscription de l'objet, nécessités logistiques et financières, viabilité d'un plan de mémoire</li> <li>- La pertinence de la problématique : comment construire une hypothèse et une méthodologie adéquate ?</li> </ul> <p>Ce séminaire M1 est ouvert aux M2 sous réserve d'un accord préalable avec l'enseignante et dans la limite des places disponibles.</p> |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b> lecture préalable de textes à étudier  |                              |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b></p> <p>Pierre-François Souyri, <i>Moderne sans être occidentale</i>, Éditions Gallimard,</p> <p>Andrew Gordon, <i>Modern History of Japan, From Tokugawa Times to the Present</i>, Oxford University Press, 2013.</p> <p>Noriko Berlinguez-Kôno (dir.), <i>La genèse des études japonaises en Europe, Autour du fonds Léon de Rosny de Lille</i>, Presses universitaire du Septentrion., 2020.</p>  |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b> exposé oral (+ résumé écrit), participation active au séminaire   |                              |

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Séminaire : « Culture et société japonaises 2 »</b>   | <b>Semestre : S1</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : français</b>  | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Rie Takeuchi-Clément</b>  | <b>Nombre d'heures : 24h</b> |
| <b>Pré-requis :</b> Niveau de japonais L3 (4 ans d'études universitaires en LLCE), B2 du CECRL ou niveau équivalent. Connaissances de base de la grammaire française. Esprit logique, analytique et synthétique.   |                              |
| <p><b>Compétences visées :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprendre les notions de base d'une analyse en linguistique</li> <li>• Confronter et évaluer plusieurs points de vue sur une même question</li> <li>• Savoir rédiger un texte scientifique</li> </ul> |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b>   |                              |

Dans ce séminaire, nous aborderons certaines notions de base en linguistique. En concertation avec l'enseignante, les étudiants choisiront plusieurs textes en japonais à analyser, sur une notion clé en linguistique ou en relation avec leur sujet de mémoire. Les textes seront présentés, traduits, analysés, résumés, et mis en relation entre eux. Les étudiants apprendront également à faire une analyse morpho-syntaxique des phrases exemples de manière pertinente dans leur mémoire. Ce séminaire destiné aux étudiants de M1 est ouvert également aux étudiants de M2, dans la limite des places disponibles.

**Travail de l'étudiant hors présentiel :**

Recherche bibliographique, lecture et rédaction de fiche de lecture  
Traduction, synthèse et résumé  
Exercices d'application

**Bibliographie succincte :**

Sera disponible sur Moodle

**Modalités d'évaluation :**

Exposé, dossier, participation

**B/ Semestre 2**

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 3</b>   | <b>Semestre : S2</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : Français</b>  | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Aurélien Allard</b>   | <b>Nombre d'heures : 24H</b> |
| <p><b>Pré-requis :</b><br/>Savoir rédiger dans un français académique (niveau fin de licence) une dissertation, une analyse de documents ou encore une fiche de lecture.</p>   |                              |
| <p><b>Compétences visées :</b><br/>Maîtriser les consignes de mise en page du mémoire et les différentes conventions<br/>Pouvoir citer des sources et réaliser une bibliographie<br/>Manipuler des concepts abstraits et les utiliser à bon escient<br/>Structurer une argumentation orale, un texte<br/>Développer une cohérence interne dans l'argumentation<br/>Écrire dans une langue claire, structurée et adaptée, basée sur la démonstration scientifique<br/>Faire preuve de discernement dans la sélection des sources d'informations pour pouvoir les utiliser adéquatement<br/>Faire preuve d'autonomie et d'initiative</p> |                              |
| <p><b>Contenu de la formation :</b><br/>Qu'est-ce qu'une démarche de recherche en études japonaises ?<br/>Choisir un sujet, faire des recherches bibliographiques.<br/>Passer d'une question de départ à une question de recherche, rédiger une revue de la littérature scientifique<br/>Conceptualiser une analyse, construire un objet d'étude scientifique<br/>Formuler des hypothèses, élaborer une problématique<br/>Concevoir une enquête de terrain<br/>Collecter des données et en rendre compte<br/>Analyser et interpréter des données<br/>Rédiger le mémoire de Master, préparer la défense orale.</p>                      |                              |

|  |
|--|
| <p><b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br/>Lecture d'ouvrages méthodologiques<br/>Travail de recherche et de rédaction de mémoire</p>   |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b><br/>Beaud Michel, <i>L'art de la thèse</i>, La Découverte, 2006<br/>Beaud Stéphane et Weber Florence, <i>Guide de l'enquête de terrain</i>, 2010<br/>Garnier Sylvie et Haas Pauline, <i>Rédiger un mémoire de recherche en français</i>, Ophrys, 2024<br/>Grémy Arnold, <i>Rédiger avec clarté, efficacité et élégance</i>, Ellipses, 2014</p> |
| <p><b>Modalités d'évaluation :</b><br/>Présentation orale</p>  |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 4</b>  | <b>Semestre : S2</b>         |
| <b>Langue d'enseignement :</b> Français et japonais   | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant :</b> Yannick Bardy  | <b>Nombre d'heures : 24H</b> |
| <p><b>Prérequis :</b><br/>Bonne maîtrise des langues française, japonaise et anglaise ; connaissance des bases de la langue classique japonaise ; connaissance pratique des techniques de l'argumentation et compréhension élémentaire de la méthode scientifique.</p>  |                              |
| <p><b>Compétences visées :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Établir une démarche de recherche (thème, problématique, terrain et corpus, état de l'art)</li> <li>– Analyser, contextualiser et traduire des documents historiques du Japon moderne (17-19<sup>e</sup> siècles).</li> </ul>   |                              |
| <p><b>Contenu de la formation :</b><br/>Le cours consistera en la présentation d'une démarche de recherche sur un questionnement en histoire du Japon moderne (17-19<sup>e</sup> siècles). Il fera appel à la lecture de sources primaires et à leur analyse, caractérisation et de contextualisation, avec traduction de certains passages.</p>  |                              |
| <p><b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br/>Préparation des textes distribués en cours (principalement <i>kanji</i> et vocabulaire) et relecture des cours précédents. Il n'est pas demandé aux étudiants de traduire les textes en dehors du cours.</p>  |                              |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b><br/>ANSART, Olivier, <i>L'Empire du rite – La pensée politique d'Ogyū Sorai, Japon 1666-1728</i>, Librairie Droz, 1998.<br/>HERAIL, Francine (dir.), <i>Histoire du Japon des origines à nos jours</i>, Hermann éd., 2009 (parties sur l'époque « prémoderne » de Guillaume Carré)<br/>KOUAME, Nathalie, <i>Le Sabre et l'encens, Collège de France</i>, Institut des Hautes Études Japonaises, 2005.<br/>KOUAME, Nathalie, <i>Naissance et Affirmation du Japon Moderne (1392-1709)</i>, PUF, 2023<br/>NOGUEIRA RAMOS, Martin, <i>La Foi des ancêtres</i>, CNRS Éditions, 2019.<br/>SOUYRI, Pierre-François, <i>Nouvelle histoire du Japon</i>, Éditions Perrin, 2010.</p> <p>Et les numéros spéciaux des revues scientifiques suivantes :</p> <p><i>Annales, Histoire, Sciences Sociales</i> (n°4) : Les statuts sociaux au Japon (XVIIe-XIXe siècle), Ed. de l'EHESS, 2011.<br/><i>Histoire Économie et Société</i> (n°2) : Époques moderne et contemporaine ; Mibun, penser les statuts sociaux du Japon prémoderne (XVIe-XIXe siècle), Armand Colin, 2017.<br/><i>Extrême-Orient Extrême-Occident</i> n°41 : Statuts et identités dans l'Asie prémoderne (XVIIe-XIXe siècle), PUV, 2017.</p> |                              |

**Modalités d'évaluation :**

Participation en cours et synthèse écrite (DM) du cours comportant un volet de réflexion personnelle sur le travail de recherche et le mémoire de l'étudiant

**C/ Semestre 3**

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 5</b>  | <b>Semestre : S3</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : japonais, français, anglais</b>  | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Noriko Berlinguez-Kôno</b>   | <b>Nombre d'heures : 24h</b> |
| <b>Pré-requis :</b> licence 3 Japonais, niveau équivalent (niveau JLPT N2)  |                              |
| <b>Compétences visées :</b><br>(1) Capacité d'analyse de documents de source primaire / secondaire ; compréhension de textes académiques en japonais ; développement de l'esprit critique : dépassement d'une vision manichéenne Asie / Europe ; approche de l'histoire de la « longue durée » et /ou histoire conjoncturelle ; élaboration d'une problématique en SHS<br>(2) Acquisition d'outils critiques en méthodologie de la recherche en SHS et en études japonaises, en vue de l'élaboration d'un mémoire de M2<br>(3) Capacité à sélectionner et à hiérarchiser les informations issues de la presse écrite  |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b><br>(1) Regards croisés du paysage intellectuel du XIXe siècle dans une perspective globale, questions de la modernité<br>Textes en japonais à étudier pendant le séminaire<br>(2) Introduction aux règles de rédaction et de présentation du mémoire<br>- Enjeux de l'écriture : conjuguer fond et forme, temps de composition et temps de lecture/correction, les normes d'écriture<br>- Réflexions sur l'élaboration du plan provisoire de recherche M2.<br>- Présentation par les étudiants d'une partie rédigée de mémoire suivie d'une discussion<br>(3) Revue de presse présentée par les étudiants<br><br>Ce séminaire M2 est ouvert aux M1 sous réserve d'un accord préalable avec l'enseignante et dans la limite des places disponibles. |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b> lecture préalable de textes à étudier  |                              |
| <b>Bibliographie succincte :</b><br>Pierre-François Souyri, <i>Moderne sans être occidentale</i> , Éditions Gallimard,<br>Andrew Gordon, <i>Modern History of Japan, From Tokugawa Times to the Present</i> , Oxford University Press, 2013.<br>Noriko Berlinguez-Kôno (dir.), <i>La genèse des études japonaises en Europe, Autour du fonds Léon de Rosny de Lille</i> , Presses universitaires du Septentrion., 2020.   |                              |
| <b>Modalités d'évaluation :</b><br>exposé oral (+ résumé écrit), participation active au séminaire  |                              |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 6</b>  | <b>Semestre : S3</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : Français et japonais</b> | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Toshio Takemoto</b>        | <b>Nombre d'heures : 24H</b> |

|  |
|--|
| <p><b>Pré-requis :</b><br/>Maîtrise des langues : français, japonais et anglais ; capacité d'argumentation ; connaissances de méthode scientifique.</p>  |
| <p><b>Compétences visées :</b><br/>Traduction, analyse et contextualisation des textes de la littérature contemporaine</p>   |
| <p><b>Contenu de la formation :</b><br/>– la représentation du corps :<br/>On étudie les corps passifs, et inversement le corps agent, non plus objet mais sujet.</p>  |
| <p><b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br/>Chercher et analyser les textes en rapport avec les séminaires</p>   |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b><br/>Takemoto, T. et al. 2022. <i>The Body in Modern East Asian Literatures: Discourse, Representation, Intermediality</i>. Paris: College of France. <a href="https://books.openedition.org/cdf/11975">https://books.openedition.org/cdf/11975</a><br/><br/>Siary G. et al. 2015, <i>Corps souffrants dans les littératures de la Chine et du Japon au XXe siècle</i> Presses Universitaires de Vincennes,</p> |
| <p><b>Modalités d'évaluation :</b><br/>Participation en cours et un DM sont exigés la réflexion personnelle sur le sujet choisi.</p>   |

## D/ Semestre 4

|   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Séminaire : Culture et société japonaises 7</b>  | <b>Semestre : S4</b>         |
| <b>Langue d'enseignement :</b> Français et japonais   | <b>ECTS :</b> 6              |
| <b>Nom de l'enseignant :</b> Cyrilan Pitteloud  | <b>Nombre d'heures :</b> 24H |
| <p><b>Pré-requis :</b><br/>Bonne maîtrise des langues française, japonaise et anglaise ; connaissance pratique des techniques de l'argumentation et compréhension élémentaire de la méthode scientifique.</p>   |                              |
| <p><b>Compétences visées :</b><br/>Acquérir des compétences en méthodologie de la recherche historique.<br/>Analyse, contextualiser et traduire des documents historiques du Japon moderne (fin XIX<sup>e</sup> début XX<sup>e</sup> siècle)</p>  |                              |
| <p><b>Contenu de la formation :</b><br/>Dans les premières séances, ce cours abordera différentes notions des sciences humaines et sociales afin de développer une réflexion et des compétences méthodologiques sur la discipline historique.<br/>Le cours portera sur des documents de première main du XIX<sup>e</sup> siècle. Il consistera en l'analyse et la traduction de certains passages, et en un travail de contextualisation.</p> |                              |
| <p><b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b><br/>Préparation des textes distribués en cours (principalement vocabulaire) et relecture des cours.</p>   |                              |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b><br/><br/>Batten Bruce Loyd et Brown Philip C. (dir.), <i>Environment and Society in the Japanese Islands. From Prehistory to the Present</i>, Corvallis, Oregon State University Press, 2015.<br/><br/>Hobsbawm Eric et Ranger Terence, <i>L'Invention de la tradition</i>, Christine Vivier (trad.), Éditions Amsterdam, 2006.</p>   |                              |

Miller Ian Jared, Thomas Julia Adeney et Walker Brett L. (dir.), *Japan at Nature's Edge. The Environmental Context of a Global Power*, Honolulu, University of Hawaii Press, 2013.

Oguma Eiji, *A Genealogy of "Japanese" Self-Images*, David Askew (translation), Melbourne, Trans Pacific Press, 2002.

Oda Yasunori 小田康徳 (dir.), *Kōgai kankyō mondaishi o manabu hito no tame ni* 公害・環境問題史を学ぶ人のために (Introduction à l'étude des problèmes de pollution et environnementaux), Kyōto, Sekai shisō-sha 世界思想社, 2008.

Tanaka Stefan, *Japan's Orient. Rendering Pasts into History*, Berkeley, University of California Press, 1995 (1<sup>st</sup> ed. 1993).

Vlastos Stephen (dir.), *Mirror of Modernity. Invented Traditions of Modern Japan*, Berkeley / Los Angeles / London, University of California Press, 1998.

Walker Brett L., *Toxic Archipelago. A History of Industrial Disease in Japan*, Seattle / London, University of Washington Press, 2010.

**Modalités d'évaluation :**

Participation en cours et synthèse écrite (DM) du cours comportant un volet de réflexion personnelle sur le travail de recherche et le mémoire de l'étudiant.

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Séminaire : « Culture et société japonaises 8 »</b>   | <b>Semestre : S4</b>         |
| <b>Langue d'enseignement : français</b>  | <b>ECTS : 6</b>              |
| <b>Nom de l'enseignant : Rie Takeuchi-Clément</b>  | <b>Nombre d'heures : 24h</b> |
| <b>Pré-requis :</b> Niveau de japonais B2-C1 du CECRL ou niveau équivalent. Connaissances de base de la grammaire française. Esprit logique, analytique et synthétique.  |                              |
| <b>Compétences visées :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Acquérir une connaissance approfondie du fonctionnement de la langue japonaise</li><li>• Comprendre un document scientifique sur des questions de langue en japonais</li><li>• Prendre du recul par rapport à la langue</li><li>• Identifier les problématiques</li><li>• Comprendre une argumentation scientifique</li><li>• Construire une argumentation scientifique</li></ul>  |                              |
| <b>Contenu de la formation :</b> <p>Dans ce séminaire, nous aborderons les principales thématiques de linguistique japonaise à travers la lecture de quelques extraits d'écrits en japonais. Les textes seront distribués en cours et mis sur Moodle.</p> <p>Les étudiants présenteront également leur recherche et proposeront des questions à débattre.</p> <p>Ce séminaire destiné aux étudiants de M2 est ouvert également aux étudiants de M1, dans la limite des places disponibles.</p> |                              |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b> <p>Lecture des documents étudiés<br/>Préparation d'un exposé</p>  |                              |

|   |
|---|
| Rédaction d'un document de synthèse                               |
| <b>Bibliographie succincte</b> : sera disponible sur Moodle.      |
| <b>Modalités d'évaluation</b> :<br>Exposé, dossier, participation |

### III/ BCC 3 – M1 - S1 / S2

|  |   |
|--|---|
| <b>Préparation au JLPT 2 (Option Pro MER Asie – parcours études japonaises)</b>  | <b>Semestre : S1, S2</b>                  |
| <b>Langue d'enseignement : japonais, français</b>  | <b>ECTS :</b>                             |
| <b>Nom de l'enseignant : Yoko Iwashita</b>   | <b>Nombre d'heures : 20h par semestre</b> |
| <b>Pré-requis : licence japonais (niveau demandé, JLPT 3)</b>  |   |
| <p><b>Compétences visées :</b><br/>Compréhension du japonais dans les situations courantes et dans un nombre étendu de contextes (connaissance d'environ 1.000 kanji, 6.000 mots de vocabulaire et 600 heures d'apprentissage).</p> <p><b>Lecture :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité à lire des textes à l'argumentation claire portant sur des sujets variés (articles de journaux ou de magazines, commentaires ou critiques simples) et à en comprendre la teneur.</li> <li>• Capacité à lire des ouvrages portant sur des sujets d'ordre général, à en suivre le fil et à comprendre l'intention de l'auteur.</li> </ul> <p><b>Ecoute :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité à écouter du japonais parlé (conversation logique, informations) à une vitesse d'élocution proche de la normale et dans une variété de contextes en plus des situations courantes, à en suivre le fil et en comprendre le contenu, à en saisir l'argumentation ainsi que les relations entre les intervenants.</li> </ul> |   |
| <p><b>Contenu de la formation :</b><br/>Préparer le JLPT N2 : analyse des modalités d'examen et entraînement aux tests de type QCM. Exercices sur les connaissances de la langue (Kanji et vocabulaire), grammaire avancée, compréhension de textes variés (articles de journaux / magazines, commentaires ou critiques simples) et compréhension orale de sujets courants. Organisation d'un examen blanc en fin de session.</p>  |   |
| <b>Travail de l'étudiant hors présentiel :</b>   |   |
| <p><b>Bibliographie succincte :</b><br/><i>The Best Vocabulary Builder for the Japanese-Language Proficiency Test N2</i>, The Japan Times, 2022.<br/><i>The Best Complete Workbook for the Japanese-Language Proficiency Test N2</i>, The Japan Times, 2021.<br/><i>NEW KANZEN MASTER JLPT N2 BUNPO</i>, 3 A Corporation, 2011.</p>  |   |

*NEW KANZEN MASTER JLPT N2 GOI*, 3 A Corporation, 2011.

*NEW KANZEN MASTER JLPT N2 DOKKAI*, 3 A Corporation, 2011.

*NEW KANZEN MASTER JLPT N2 CHOKAI*, 3 A Corporation, 2011.

**Modalités d'évaluation :**

CC –ECRIT et ORAL ; tests sur table, travail à la maison et examen de la compréhension écrite et orale